

**User Manual**  
**NPL25 GL**



**IMPORTANT**

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

**Warning**

1. Always make sure your firearm is clear and unloaded before mounting/dismounting the product or changing the battery.
2. Always obey the safety regulations when operating the firearms to avoid accidental damage to personal health or property.
3. Always dismount the product when maintaining and servicing the firearms.
4. This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of the reach of children.
5. CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light/laser beam or shine the beam directly into the eyes of anyone!
6. The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
7. DO NOT cover or place objects near the head of the product, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
8. DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
9. Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
10. When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product to avoid accidental activation and dangers caused by excessive heat. Alternatively, remove the battery to prevent damage from battery leakage.
11. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
12. Please recharge the product with the original charging cable to avoid shortening the lifespan of the battery.
13. Please recharge the product every 6 months when left unused for a prolonged time.
14. DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

**Battery Safety**

Improper use of the battery may result in severe battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, incinerate or short-circuit the battery. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

**Features**

- Utilizes a UHI 25 LED with an output of 900 lumens
- Precise green laser aiming (Class 3R, < 5mW, wavelength: 520nm)
- An optical system combined with crystal coating and "Precision Digital Optics Technology" (PDOT)
- Throw of 216 meters and peak beam intensity of 11,900cd
- Powered by a Li-ion battery with a runtime of 1 hour and 30 minutes
- Li-ion battery available with magnetic charging function, providing convenience and ease of use.
- Compact and lightweight design, ideal for carrying around
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- Recoil-proof design
- Tail-end dual button design
- Highly efficient constant current circuit provides a stable output
- Constructed from aero grade aluminum alloy
- HA III military grade hard-anodized finish
- Waterproof and dustproof rating in accordance with IPX6
- Impact resistant to 2 meters

**Specifications**

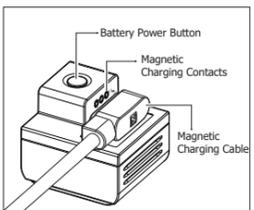
**Dimensions:**  
62.0mm x 33.0mm x 32.0mm  
(2.44" x 1.30" x 1.26")

**Weight:**  
57g / 2.01 oz (Battery Not Included)  
74g / 2.61 oz (Battery Included)

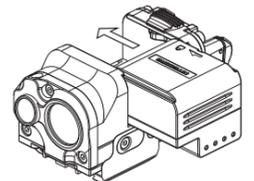
**Accessories**

Li-ion Battery, Magnetic Charging Cable, Picatinny Rail Adapter, Small Wrench, Large Wrench, Screw x 4

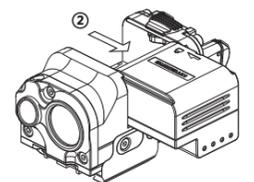
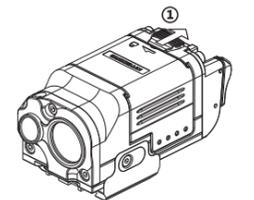
**Charging Function**



**Battery Installation**



**Battery Removal**

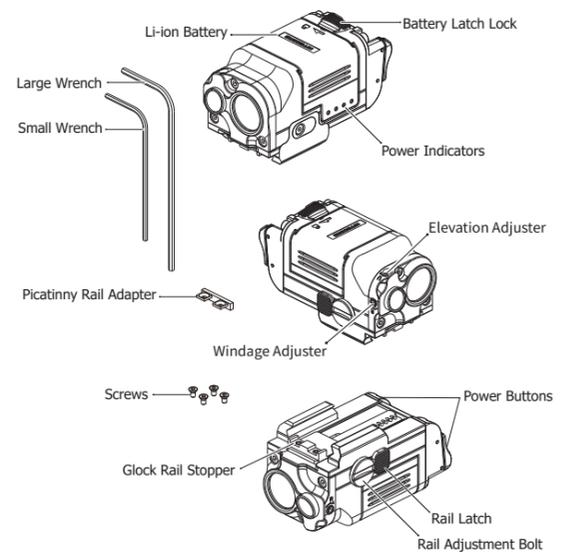


**Technical Data**

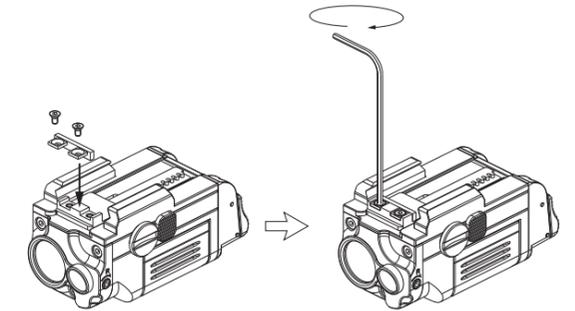
FL1 STANDARD	WHITE LIGHT		WHITE LIGHT + LASER		*LASER
	HIGH	LOW	HIGH + GREEN LASER	LOW + GREEN LASER	GREEN LASER
☀	900 Lumens	120 Lumens	900 Lumens + Green Laser < 5mW	120 Lumens + Green Laser < 5mW	< 5mW
🕒	43min	1h 30min	43min	1h 30min	10h
📏	216m	79m	216m	79m	—
🔦	11,900cd	1,575cd	11,900cd	1,575cd	—
🔧	2m (Impact Resistance) IPX6				

**Note:** The stated data is measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019 using a Li-ion battery (500mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different batteries or environmental conditions.  
\* The green laser (< 5mW, wavelength: 520nm) is Class 3R, complying with the standard IEC60825-1 requirements.

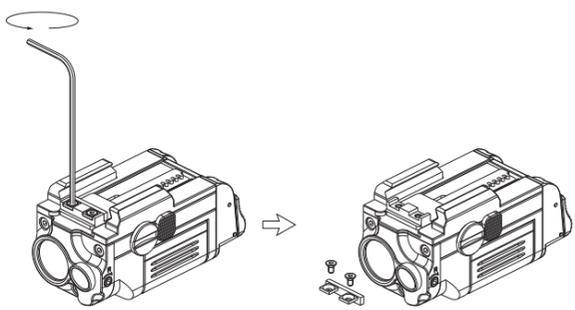
**Product Overview**



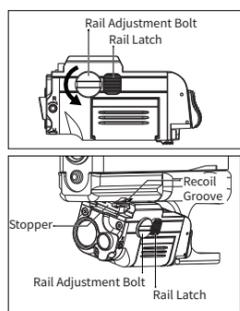
**Installing the Picatinny Rail Adapter**



**Removing the Picatinny Rail Adapter**



**Mounting**



**Warranty Service**

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

- The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
  2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

**(English)**

**Charging Function**

The included Li-ion battery comes with magnetic charging contacts. Please charge the battery before the first use.

**Power Connection:** Attach the magnetic end of the charging cable to the battery and connect the other end to an external power supply (e.g., an adapter or other charging devices) to begin charging. The charging time is approx. 1 hour 10 minutes.

**Charging Indication:** During the charging process, the power indicators will transition gradually from flashing to a steady light, one by one, displaying the battery level. When the battery is fully charged, the 4 power indicators will become steadily turned on.

**Operation Instructions**

**Battery Installation / Removal**

**Battery Installation:** Please insert the battery as illustrated.

**Battery Removal:** As illustrated, slide the Battery Latch Lock outward and then remove the Li-ion battery.

**Installing or Removing the Picatinny Rail Adapter**

The rail stopper of the NPL25 GL is factory set to fit Glock rail, and it can be adapted to Picatinny rail by installing the Picatinny rail adapter. Please use a small wrench, a screwdriver, or other appropriate tools to install or remove the rail adapter.

- Converting from a Glock rail stopper to a Picatinny rail stopper: Align the Picatinny rail adapter with the groove on the Glock rail stopper and insert the mounting screws. Tighten the screws clockwise with the small wrench until the Picatinny rail adapter is firmly secured. The NPL25 GL is now adapted for Picatinny rail.
- Converting from a Picatinny rail stopper to a Glock rail stopper: Use the small wrench to loosen the two screws counterclockwise on the Picatinny rail stopper and remove the Picatinny rail adapter. The NPL25 GL is now compatible with Glock rail.

**Mounting**

1. As illustrated, loosen the Rail Adjustment Bolt counterclockwise.
2. Align the Stopper with the Recoil Groove of the rail.
3. Press and hold the Rail Latch and slide the Rail Adjustment Bolt forward to the desired position. Then tighten the Rail Adjustment Bolt clockwise to secure it.

**Laser Adjustment**

- Use the large wrench to adjust the Elevation Adjuster to move the laser dot up and down.
- Use the small wrench to adjust the Windage Adjuster to move the laser dot left and right.

**Tactical Momentary Illumination**

Press and hold either Power Button to turn on the light momentarily. Release to turn it off.

**On / Off**

**On:** When the light is off, short press either Power Button to turn it on.

**Off:** When the light is on, short press either Power Button to turn it off.

The NPL25 GL is designed with a memory function. When reactivated, it will automatically access the previous memorized brightness level/mode.

**Brightness Levels Adjustment**

When the light is on, quickly short press either Power Button twice to switch the white light between the HIGH and LOW.

**Green Laser**

When the white light is on, press and hold either Power Button and short press the other one to turn on the White Light + Laser.

**Mode Selection**

Whether the light is on/off, press and hold either Power Button and additional short presses of the other one to cycle through "White Light + Laser – Laser – White Light".

**ATR (Advanced Temperature Regulation)**

The integrated ATR technology regulates the output of the NPL25 GL according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

**Power Indication**

Short press the Battery Power Button and the Power Indicators will light up to indicate the remaining battery power. When the battery is low, the power indicator will flash to inform the user and then the NPL25 GL will turn off automatically.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	5% – 25%
1 Flashing	0% – 5% (Please charge the product as soon as possible)

**(Deutsch)**

**Warnungen**

1. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Waffe ungeladent ist, bevor Sie das Produkt montieren/demontieren oder die Batterie wechseln.
2. Halten Sie sich beim Betrieb der Schusswaffen immer an die Sicherheitsvorschriften, um versehentliche Schäden an Gesundheit oder Eigentum zu vermeiden.
3. Nehmen Sie das Produkt immer ab, wenn Sie die Waffe warten und instand halten.
4. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Licht-/Laserstrahl und richten Sie den Strahl nicht direkt in die Augen von Personen!
6. Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte seien Sie bei der Benutzung vorsichtig. Es wird empfohlen, hohe Helligkeitsstufen nicht über längere Zeit zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
7. Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
8. Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
9. Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
10. Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammaren Umgebung, wie z.

B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es bitte aus, um eine versehentliche Aktivierung und Gefahren durch übermäßige Hitze zu vermeiden. Nehmen Sie alternativ die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

11. Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion- oder Verbrennung der Batterie besteht.
12. Bitte laden Sie das Produkt mit dem Original-Ladekabel auf, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.
13. Bitte laden Sie das Produkt alle 6 Monate auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
14. Dieses Produkt darf NICHT zerlegt oder modifiziert werden, da dies zu Schäden führt und die Produktgarantie ungültig wird. Vollständige Informationen zu Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantie“ in dieser Bedienungsanleitung.

**Batteriesicherheit**

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus kann zu schweren Akkuschäden oder Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Akkus. Die Batterie darf NICHT zerlegt, durchstoßen, zerschritten, zerquetscht, verbrannt oder kurzgeschlossen werden. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

**Lade-Funktion**

Der mitgelieferte Li-Ionen-Akku verfügt über magnetische Ladekontakte. Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.

**Stromanschluss:** Schließen Sie das magnetische Ende des Ladekabels an den Akku an und verbinden Sie das andere Ende mit einer externen Stromversorgung (z. B. einem Adapter oder anderen Ladegeräten), um den Ladevorgang zu starten. Die Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde und 10 Minuten.

**Anzeige des Ladevorgangs:** Während des Ladevorgangs gehen die Stromanzeigen schrittweise von Blinken zu Dauerlicht über und zeigen so den Akkustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten die 4 Betriebsanzeigen dauerhaft.

**Bedienungsanleitung**

**Einsetzen/Entfernen des Akkus:** Bitte legen Sie den Akku ein wie abgebildet.

**Entnehmen des Akkus:** Schieben Sie - wie abgebildet - die Akkuverriegelung nach außen und nehmen Sie den Lithium-Ionen-Akku heraus.

**Montage oder Demontage des Picatinny-Schienenadapters**

Der Schienenstopper des NPL25 GL ist werkseitig auf die Glock-Schiene eingestellt und kann durch die Montage des Picatinny-Schienenadapters an die Picatinny-Schiene angepasst werden. Bitte verwenden Sie einen kleinen Schraubenschlüssel, einen Schraubendreher oder andere geeignete Werkzeuge, um den Schienenadapter zu installieren oder zu entfernen.

- Umrüstung von einem Glock-Schienenstopper auf einen Picatinny-Schienenstopper: Richten Sie den Picatinny-Schienenadapter an der Nut des Glock-Schienenstoppers aus und setzen Sie die Befestigungsschrauben ein. Ziehen Sie die Schrauben mit dem kleinen Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn an, bis der Picatinny-Schienenadapter fest sitzt. Das NPL25 GL ist nun für die Picatinny-Schiene angepasst.
- Umrüstung von einem Picatinny-Schienenstopper auf einen Glock-Schienenstopper: Lösen Sie mit dem kleinen Schraubenschlüssel die beiden Schrauben gegen den Uhrzeigersinn am Picatinny-Schienenstopper und entfernen Sie den Picatinny-Schienenadapter. Das NPL25 GL ist nun mit der Glock-Schiene kompatibel.

**Installation**

1. Lösen Sie - wie abgebildet - die Schieneninstellschraube gegen den Uhrzeigersinn.
2. Richten Sie den Stopper an der Rückstoßnut der Schiene aus.
3. Drücken und halten Sie die Schienenverriegelung und schieben Sie das NPL25 GL nach vorne oder hinten in die gewünschte Position. Ziehen Sie dann die Schieneninstellschraube im Uhrzeigersinn an, um sie zu sichern.

**Laser-Einstellung**

- Verwenden Sie den großen Schraubenschlüssel zum Einstellen der Höhenverstellung und den Laserpunkt nach oben und unten zu bewegen.
- Verwenden Sie den kleinen Schraubenschlüssel, um den Windvorhaltewinkel zu verstellen und den Laserpunkt nach links und rechts zu bewegen.

**Tactische Momentbeleuchtung**

Halten Sie eine der beiden EIN/AUS-Tasten gedrückt, um das Licht kurzzeitig einzuschalten. Lassen Sie sie los, um sie auszuschalten.

**EIN / AUS**

**EIN:** Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz auf eine der beiden EIN/AUS-Tasten, um es einzuschalten.

**AUS:** Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf eine der beiden EIN/AUS-Tasten, um es auszuschalten.

**Einstellen der Helligkeitsstufen**

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie zweimal kurz auf eine der beiden EIN/AUS-Tasten, um das weiße Licht zwischen HIGH und LOW umzuschalten.

**Grüner Laser**

Wenn das weiße Licht eingeschaltet ist, halten Sie eine der beiden EIN/AUS-Tasten gedrückt und drücken Sie kurz die andere, um das weiße Licht und den Laser einzuschalten.

**Auswahl des Mode**

Unabhängig davon, ob das Licht ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie eine der beiden EIN/AUS-Tasten gedrückt und drücken Sie zusätzlich kurz die andere, um zwischen „Weißlicht + Laser“ - „Laser“ - „Weißlicht“ zu wechseln.

**ATR (Erweiterte Temperaturregulierung)**

Die integrierte ATR-Technologie regelt die Leistung des NPL25 GL entsprechend den Arbeitsbedingungen und der Umgebung, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

**Restenergie-Anzeige**

Durch kurzes Drücken der Batterietaste leuchten die LEDs auf, die die verbleibende Batterieleistung anzuzeigen. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Betriebsanzeige, und das NPL25 GL schaltet sich automatisch aus.

LEDs	Restenergie
4 Konstant-an	75% – 100%
3 Konstant-an	50% – 75%
2 Konstant-an	25% – 50%
1 Konstant-an	5% – 25%
1 blinkend	0% – 5% ( Bitte laden Sie das Produkt so bald wie möglich )

**Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten**

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom sortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

**(Français)**

**Avertissements**

1. Assurez-vous toujours que votre arme à feu est en sécurité et qu'elle n'est pas chargée avant de monter/démonter le produit ou de changer la batterie.
2. Respectez toujours les règles de sécurité lors de l'utilisation des armes à feu afin d'éviter tout dommage accidentel à la santé ou aux biens.
3. Entendez toujours le produit lors de la maintenance et de l'entretien des armes à feu.
4. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
5. ATTENTION ! Risque de rayonnements

dangereux ! Ne fixez pas directement le faisceau lumineux/laser et ne projetez pas le faisceau directement dans les yeux de quelqu'un !

6. Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et les dommages au produit.
7. NE PAS couvrir ou placer d'objets près de la tête du produit, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
8. NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
9. Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
10. Lorsque le produit est placé dans un environnement chaud ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'éteindre afin d'éviter une activation accidentelle et les dangers causés par une chaleur excessive. Sinon, retirez la batterie pour éviter tout dommage dû à une fuite de la batterie.
11. N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela présente un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
12. Rechargez le produit avec le câble de charge d'origine pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
13. Veuillez recharger le produit tous les 6 mois s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
14. NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela annule la garantie et rend la garantie du produit invalide. Veuillez-vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.

**! Sécurité de la batterie**

Une utilisation incorrecte de la batterie peut l'endommager gravement ou entraîner des risques de sécurité tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS une batterie endommagée. NE PAS démonter, percer, couper, écraser, incinérer ou court-circuiter la batterie. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser la batterie et mettez-la au rebut de manière appropriée. Recyclez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

**Fonction de rechargement**

La batterie Li-ion fournie est dotée de contacts de charge magnétiques. Veuillez recharger la batterie avant la première utilisation.

**Connexion à l'alimentation :** Fixez l'extrémité magnétique du câble de chargement à la batterie et connectez l'autre extrémité à une source d'alimentation externe (par exemple, un adaptateur ou d'autres dispositifs de chargement) pour commencer le chargement. Le temps de charge est d'environ 1 heure et 10 minutes.

**Indication de charge :** Pendant le processus de charge, les indicateurs de puissance passent progressivement du clignotement à une lumière constante, un par un, pour indiquer le niveau de la batterie. Lorsque la batterie est entièrement chargée, les 4 indicateurs d'alimentation s'allument de manière fixe.

**Instrutions d'utilisation**

**Installation et retrait de la batterie**

**Installation de la batterie :** Insérez la batterie comme illustré.

**Retrait de la batterie :** Comme illustré, faites glisser le verrou de la batterie vers l'extérieur, puis retirez la batterie Li-ion.

**Installation ou retrait de l'adaptateur pour rail Picatinny**

- Conversion de la butée de rail Glock en une butée de rail Picatinny : Alignez l'adaptateur de rail Picatinny avec la rainure de la butée de rail Glock et insérez les vis de montage. Serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la petite clé jusqu'à ce que l'adaptateur de rail Picatinny soit fermement fixé. Le NPL25 GL est maintenant adapté au rail Picatinny.

- Conversion d'une butée de rail Picatinny en une butée de rail Glock : Utilisez la petite clé pour desserrer les deux vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la butée de rail Picatinny et retirez l'adaptateur de rail Picatinny. Le NPL25 GL est maintenant compatible avec le rail Glock.

**Montage**

1. Comme illustré, desserrez le boulon de réglage du rail dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Alignez la butée avec la rainure de recul du rail.
3. Appuyez et maintenez le loquet du rail et faites glisser la NPL25 GL vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Serrez ensuite le boulon de réglage du rail dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

**Réglage du laser**

- Utilisez la grande clé pour ajuster le dispositif de réglage de l'élevation afin de déplacer le point laser vers le haut et vers le bas.
- Utilisez la petite clé pour ajuster le dispositif de réglage de la visée afin de déplacer le point laser vers la gauche et la droite.

**Éclairage tactique momentané**

Appuyez sur l'un des boutons d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer momentanément la lumière. Relâchez le bouton pour l'éteindre.

**ON / OFF**

**ON :** Lorsque la lumière est éteinte, appuyez brièvement sur l'un des boutons d'alimentation pour l'allumer.

**Éteint :** lorsque la lumière est allumée, appuyez brièvement sur l'un des boutons d'alimentation pour l'éteindre.

Le NPL25 GL est doté d'une fonction mémoire. Lorsqu'il est réactivé, il s'accède automatiquement au niveau/mode de luminosité précédemment mémorisé.

**Réglage des niveaux de luminosité**

Lorsque la lumière est allumée, appuyez rapidement deux fois sur l'un des boutons d'alimentation pour faire passer la lumière blanche de HIGH à LOW.

**Laser vert**

Lorsque la lumière blanche est allumée, appuyez sur l'un des boutons d'alimentation et maintenez-le enfoncé, puis appuyez brièvement sur l'autre bouton pour allumer la lumière blanche et le laser.

## Инструкция по эксплуатации

## Аставка / извлечение аккумулятора

**Аставка аккумулятора:** установите аккумулятор, как это показано на иллюстрации.

**Извлечение аккумулятора:** сдвиньте замок фиксатора аккумулятора наружу, после чего извлеките литий-ионный аккумулятор, как это показано на иллюстрации.

## Аставка или снятие адаптера для планки Пикатинни

Стопор планки NPL25 GL изначально настроен для планки Глок, однако его можно адаптировать для планки Пикатинни, установив адаптер для планки Пикатинни. Пожалуйста, используйте маленький гаечный ключ, отвертку или другое подходящие инструменты для установки или снятия рельсового адаптера.

- Для перехода с планки Глок на планку Пикатинни: совместите адаптер планки Пикатинни с пазом на планке Глок и вставьте крепежные винты. Затяните винты по часовой стрелке с помощью маленького гаечного ключа, пока адаптер планки Пикатинни не будет надежно закреплен. Теперь NPL25 GL адаптирован для планки Пикатинни.

- Чтобы заменить стопор планки Пикатинни на стопор планки Глок, ослабьте при помощи маленького гаечного ключа два винта на фиксаторе планки Пикатинни, прокрутив их против часовой стрелки, и снимите адаптер планки Пикатинни. Теперь NPL25 GL совместим с планкой Глок.

## (日本語)

## 注意事項

- 本製品の取り付け/取り外しやバッテリーの交換を行う前に、必ず銃器に弾が入っていないことを確認してください。
- 火器を操作する際は、自己や器物への損害を避けるため、必ず安全規定に従ってください。
- 銃器のメンテナンスや修理をするときは、必ず本製品を取り外してください。
- 本製品の対象年齢は 18 歳以上です。子供の手の届かないところに保管してください。
- 注意：ライトは強烈に光ります。光源/レーザーを直接見ないでください。また、光源を人に向けないでください。長時間使用すると本体が熱くなりやすいため、長時間使用したとき、高照度での長時間使用はお控えください。

- Используйте большой гаечный ключ, чтобы настраивать регулятор высоты для перемещения точки лазера вверх и вниз.
- Используйте маленький гаечный ключ, чтобы настраивать регулятор бокового смещения для перемещения точки лазера влево и вправо.

## Тактическое быстрое включение

Зажмите и удерживайте любую кнопку питания для мгновенной активации освещенности. Отпустите кнопку, чтобы его выключить.

## Включение / Выключение

**Включение:** при выключенном освещении кратковременно нажмите на любую кнопку питания, чтобы его активировать.

**Выключение:** при выключенном освещении кратковременно нажмите на любую кнопку питания, чтобы его выключить.

NPL25 GL оснащен функцией запоминания. При повторной активации устройство автоматически переходит к установленному в последний раз уровню яркости / режиму.

**⚠️ 電池を安全に使用するため**  
電池を不適切に扱うと、破壊や燃焼、破裂の原因となります。包装に破壊がある電池や、電流が使用製品に適合しない電池は使用しないでください。また、電池を分解する、穴を開ける、切断する、潰す、ショートさせる等の行為は絶対にしてってください。使用する際は真なるブランドやタイプの電池を一纏に使わないでください。液もれや異臭、変形などに見舞われた場合は、直ちに電池の使用を中止し適切に破壊してください。製品や電池を廃棄する場合はお住まいの自治体のルールに従ってください。

## Аставка урөнья яркосты

В активированном состоянии быстро дважды нажимайте на любую кнопку питания, чтобы переключаться между ВЫСОКИМ и НИЗКИМ уровнями яркости БЕЛЫЙ СВЕТ.

## Зелёный лазер

Когда активирован белый свет, зажмите и удерживайте любую кнопку питания и кратковременно нажмите на другую кнопку, чтобы активировать белый свет + лазер.

## Выбор режима

Независимо от того, включен или выключен свет, зажмите и удерживайте кнопку питания и дополнительно кратковременно нажимайте на другую кнопку для переключения между режимами «Белый свет + лазер – лазер – белый свет».

## АТР (эффективный температурный контроль)

Встроенная технология АТР регулирует световой поток NPL25 GL в соответствии с рабочими условиями, а также условиями окружающей среды для поддержания оптимальной производительности устройства.

## Сообщение урөнья заряда

При кратковременном нажатии на кнопку питания аккумулятора индикаторы питания загораются, сообщая таким образом оставшийся уровень заряда. При низком уровне заряда индикатор питания начинает мигать, после чего NPL25 GL автоматически выключается.

Состояние индикаторов	Уровень заряда
4 постоянно горит	75% – 100%
3 постоянно горит	50% – 75%
2 постоянно горит	25% – 50%
1 постоянно горит	5% – 25%
1 мигает	0% – 5% (Пожалуйста, подключите устройство к источнику питания (как можно скорее))

1. 図のように、レベル調整ポルトを時計回りに回して緩めます。
2. ストラッパーをレベルの反動防止溝に合わせます。

- レベルラッチを押しながらNPL25 GLを取り付けたい場所までスライドさせます。その後、レベル調整ポルトを時計回りに回してしっかりと締めます。

## 注意事項

- 本製品の取り付け/取り外しやバッテリーの交換を行う前に、必ず銃器に弾が入っていないことを確認してください。
- 火器を操作する際は、自己や器物への損害を避けるため、必ず安全規定に従ってください。
- 銃器のメンテナンスや修理をするときは、必ず本製品を取り外してください。
- 本製品の対象年齢は 18 歳以上です。子供の手の届かないところに保管してください。
- 注意：ライトは強烈に光ります。光源/レーザーを直接見ないでください。また、光源を人に向けないでください。長時間使用すると本体が熱くなりやすいため、長時間使用したとき、高照度での長時間使用はお控えください。
- 可燃性のものや爆発物に向けてライトを当てないでください。
- 事故を防ぐために、懐中電灯を扱う場合における一般的な標準的な使い方をしてください。
- 製品をポケットやリュックサックなど密閉・発火の恐れがある場所に保管する場合や長時間使用しない場合は、意図しない点灯や過熱による故障を防ぐため本体の電源を切りロックアウトモードにしてください。また、電池の液もれを防ぐため、電池を全て取ってください。
- 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60℃以上の場所に長時間おかないでください。
- 電池の寿命が短くなる恐れがあるため、充電には付属の充電ケーブルをご使用ください。
- 長期間保管する場合は、6 ヶ月に一度充電してください。
- 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

10.製品をポケットやリュックサックなど密閉・発火の恐れがある場所に保管する場合や長時間使用しない場合は、意図しない点灯や過熱による故障を防ぐため本体の電源を切りロックアウトモードにしてください。また、電池の液もれを防ぐため、電池を全て取ってください。

11.電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60℃以上の場所に長時間おかないでください。

12.電池の寿命が短くなる恐れがあるため、充電には付属の充電ケーブルをご使用ください。

13.長期間保管する場合は、6 ヶ月に一度充電してください。

14.故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

## 高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

## パワーインジケータ

バッテリーパワーボタンを短く押すと、パワーインジケータが点灯して電池残量を表示します。電池残量が少なくなると、パワーインジケータが点滅してライトが自動的にオフになります。

パワーインジケータ	電池残量
4 つ点灯	75% – 100%
3 つ点灯	50% – 75%
2 つ点灯	25% – 50%
1 つ点灯	5% – 25%
1 つ点滅	0% – 5% (なるべく早く充電してください)

**電源への接続:** マグネット充電ケーブルの先を電池に接続し、外部電源 (自動的充電デバイスなど) につなげることで自動的に充電が始まります。充電時間は約1時間10分です。
**充電インジケータ:** 充電中は充電量によってパワーインジケータが1つずつ点滅から点灯に変わっていきます。充電が終わると4つのパワーインジケータすべてが点灯状態になります。

## 使い方

### 電池の取り付け / 取り外し

電池の入れ方: 図のように電池を装着してください

電池の外し方: 図のように、電池固定ラッチをずらして電池を外してください。

## ピカティニーレールアダプタの取り付け / 取り外し

NPL25 GL のレールストッパーは、出荷状態ではグロックのレールに合っています。ピカティニーレールに使用する場合は、ピカティニーレールアダプタを取り付けてください。付属のレンチ小やドライバー、それに準ずるツールなどを使ってレールの取り付け、取り外しを行います。
グロックレールからピカティニーレールへの変更: ピカティニーレールアダプタをグロックレールに合わせて取り付け、ネジで固定します。ピカティニーレールがしっかりと固定されるようネジをレンチで絞ってください。

- ピカティニーレールからグロックレールへの変更: ネジをレンチ小で取り外しピカティニーレールアダプタを外します。

## マウンティング

1. 図のように、レベル調整ポルトを時計回りに回して緩めます。
2. ストラッパーをレベルの反動防止溝に合わせます。

- レベルラッチを押しながらNPL25 GLを取り付けたい場所までスライドさせます。その後、レベル調整ポルトを時計回りに回してしっかりと締めます。

## レーザーの調整

- レベルラッチを使ってエレベーションアジャスターを回し、レーザーの上下位置を調整してください。
- レシラッチを使ってウィンデージアジャスターを回し、レーザーの左右位置を調整してください。

## ライトの一時点灯

どちらのパワーボタンでも、押し続けるとライトが一時的に点灯します。はなすと消えます。

## オン / オフ

ライトがオン/オフの時、どちらのパワーボタンでも短く押すと点灯します。オフトランプを押すと消灯します。どちらのパワーボタンでも短く押すと消灯します。ライトを採点等したときは、前回最後に使った明るさレベル / モードで点灯します。

## 明るさレベルの変更

ライトがオンの時、どちらのパワーボタンでも短くダブルクリックすると、ハイとローが切り替わります。

## グリーンレーザー

ライトがオンの時、片方のパワーボタンを長押ししながらもう一方を短く押すと、白色ライト+レーザーが点灯します。

## モードの選択

ライトがオン/オフどちらでも、どちらかのパワーボタンを押しながらもう一方を短く押すと、押した方にモードが「白色ライト+レーザー – レーザー – 白色ライト」の順に切り替わります。

## 高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

## パワーインジケータ

NPL25 GL のレベル ストッパーは Glock レール에 맞게 공칭에서 설정되었으며 Picatinny 레일 어댑터를 설치하여 Picatinny 레일에 적용할 수 있습니다.
레이 어댑터를 설치하거나 제거하려면 작은 렌치, 스크루드라이버 또는 기타 적절한 도구를 사용하십시오.
Picatinny 레일 스트로퍼를 변경하십시오. Picatinny 레일 어댑터를 Glock 레일 스트로퍼의 홈에 맞추고 장치 나사를 삽입합니다.
Picatinny 레일 어댑터가 단단히 고정될 때까지 작은 렌치로 나사를 시계 방향으로 조입니다.
이제 NPL25 GL 이 Picatinny 레일에 맞게 조정되었습니다.
• Picatinny 레일 스트로퍼에서 Glock 레일 스트로퍼로 변환: 작은 렌치를 사용하여 Picatinny 레일 스트로퍼의 두 나사를 시계 반대 방향으로 돌리십시오. Picatinny 레일 어댑터를 제거합니다.
이제 NPL25 GL 은 Glock 레일과 호환됩니다.

파워인지케ータ	電池残量
4 つ点灯	75% – 100%
3 つ点灯	50% – 75%
2 つ点灯	25% – 50%
1 つ点灯	5% – 25%
1 つ点滅	0% – 5% (なるべく早く充電してください)

**電源への接続:** マグネット充電ケーブルの先を電池に接続し、外部電源 (自動的充電デバイスなど) につなげることで自動的に充電が始まります。充電時間は約1時間10分です。
**充電インジケータ:** 充電中は充電量によってパワーインジケータが1つずつ点滅から点灯に変わっていきます。充電が終わると4つのパワーインジケータすべてが点灯状態になります。

## зеліны лазер

Калды актывіраван белы свет, зажміце і ўтрымавайце любую кнопку харчавання і кароткачасова націсніце на іншую кнопку, каб актывіраваць белы свет + лазер.

Незалежна ад таго, уключані ці выключаны свет, зажміце і ўтрымавайце кнопку харчавання і дадаткова кароткачасова націсніце на іншую кнопку для пераключэння паміж рэжымі «Белы свет + лазер – лазер – белы свет».

## (한국어)

## 경고

- 총기를 장전 / 분리하거나 배터리를 교체하기 전에 항상 총기에 탄약이 없고 깨끗한지 확인하십시오.
- 총기를 작동할 때는 항상 안전 규정을 준수하여 개인 건강이나 재산에 대한 우발적 피해를 방지하십시오.
- 총기의 유지관리 및 서비스 시에는 항상 제품을 분리하십시오.

- 제품은 18 세 이상의 성인이 사용하도록 의도되었습니다. 이 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 주요 위험한 방사선이 있을 수 있습니다! 빛 / 레이저 빔을 직접 응시하거나 빔을 다른 사람의 눈에 직접 비추지 마십시오.
- 장시간 작동 시 제품이 엄청난 열을 발생시킵니다. 사용 시 주의하십시오. 화상과 제품 손상을 방지하기 위해 장시간 높은 밝기 수준을 사용하지 않는 것이 좋습니다.
- 제품의 외부 부분을 덮거나 물질을 두지 마십시오. 고온으로 인해 제품이 손상되거나 사고가 발생할 수 있습니다.
- 이 제품을 가연성 또는 폭발성 물질에 노출시키는 데 사용하지 마십시오. 높은 빛으로 인해 연소 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.

• 배터리 수명이 단축되는 것을 방지하기 위해, 반드시 원래 충전 케이블을 사용하여 제품을 충전하세요.

3. 장기간 사용 시 사고를 예방하기 위하여 반드시 시 표준 규격에 맞게 사용하시기 바랍니다.

2. 제품을 주머니나 백팩과 같은 밀폐되거나 가연성 환경에 두거나 장시간 사용하지 않을 경우, 우발적인 과열화와 과도한 열로 인한 위험을 방지하기 위해 제품을 고십시오. 또는 배터리 누출을 인한 손상을 방지하기 위해 배터리를 제거하십시오.

1. 장시간 60°C(140°F) 이상의 온도에서 제품을 노출시키지 마십시오. 배터리가 폭발하거나 연소를 위험이 있습니다.

2. 배터리를 수명이 단축되는 것을 방지하기 위해, 반드시 원래 충전 케이블을 사용하여 제품을 충전하세요.

3. 장기간 사용하지 않을 경우 6 개월 이상 한 번씩 제품을 분해하여주세요.

4. 이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 분해하거나 개조하면 제품이 손상되고 제품 보증이 무효화됩니다. 상세 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오.

배터리 전원 버튼을 짧게 누르면 전원 표시등이 켜지면 남은 배터리 전원을 표시합니다. 배터리가 부족하면 전원 표시등이 깜빡이 사용자에게 알리고 NPL25 GL 이 자동으로 꺼집니다.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	5% – 25%
1 Flashing	0% – 5% (Please charge the product as soon as possible)

**충전 기능**  
포함된 리튬이온 배터리에는 자체 충전 기능이 있습니다. 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하세요 .

**전원 연결**  
: 충전 케이블의 자석 끝을 배터리에 연결하고 다른 끝을 외부 전원 공급 장치 (예: 어댑터 또는 기타 충전 장치) 에 연결하여 전원을 공급하십시오. 충전 시간은 약 1 시간입니다.

**충전 표시**  
: 충전 과정 동안 전원 표시등은 전열에서 안정된 조명으로 점진적으로 전환되며, 하나의 배터리 수준을 표시합니다. 배터리 완전히 충전되면 4 개의 전원 표시등이 꾸준히 켜집니다 .

## 작동 지침

## 배터리 설치 / 제거

배터리 설치 : 그림과 같이 배터리를 삽입하세요

배터리 제거 : 그림과 같이 배터리 래치 잠금 장치를 바깥쪽으로 밀어 넣은 다음 리튬이온 배터리를 제거합니다 .

## Picatinny 레일 어댑터 설치 또는 제거

NPL25 GL 의 레벨 스톱퍼는 Glock 레일에 맞게 공칭에서 설정되었으며 Picatinny 레일 어댑터를 설치하여 Picatinny 레일에 적용할 수 있습니다.
레이 어댑터를 설치하거나 제거하려면 작은 렌치, 스크루드라이버 또는 기타 적절한 도구를 사용하십시오.
Picatinny 레일 스트로퍼를 변경하십시오. Picatinny 레일 어댑터를 Glock 레일 스트로퍼의 홈에 맞추고 장치 나사를 삽입합니다.
Picatinny 레일 어댑터가 단단히 고정될 때까지 작은 렌치로 나사를 시계 방향으로 조입니다.
이제 NPL25 GL 이 Picatinny 레일에 맞게 조정되었습니다.
• Picatinny 레일 스트로퍼에서 Glock 레일 스트로퍼로 변환: 작은 렌치를 사용하여 Picatinny 레일 스트로퍼의 두 나사를 시계 반대 방향으로 돌리십시오. Picatinny 레일 어댑터를 제거합니다.
이제 NPL25 GL 은 Glock 레일과 호환됩니다.

배터리 전원 버튼을 짧게 누르면 전원 표시등이 켜지면 남은 배터리 전원을 표시합니다. 배터리가 부족하면 전원 표시등이 깜빡이 사용자에게 알리고 NPL25 GL 이 자동으로 꺼집니다.

3. 장기간 사용 시 사고를 예방하기 위하여 반드시 시 표준 규격에 맞게 사용하시기 바랍니다.

## 설치

- 그림과 같이 레벨 조정 볼트를 시계 반대 방향으로 킁니다.
- 스트로퍼를 레일의 리코일 홈에 맞추십시오 .

3. 레벨 래치를 누르고 NPL25 GL 을 원하는 위치까지 밀거나 뒤로 밀어 넣습니다. 그런 다음 레벨 조정 볼트를 시계 방향으로 켜고 고정하십시오.

## 레이저 조정

• 큰 렌치를 사용하여 고도 조절 장치를 조정하여 레이저 점을 위아래로 움직입니다.
• 작은 렌치를 사용하여 좌우로 조절기를 조정하여 레이저 도트를 좌우로 움직입니다 .

## 전술적 순간 논리

전원 버튼을 길게 눌러서 잠시 전등을 켜세요 . 놓으면 꺼집니다 .

## On / Off

• 불이 꺼져 있을 때, 두 전원 버튼을 짧게 눌러서 켜세요 .

**Off:** 불이 꺼져 있을 때 전원 버튼을 짧게 눌러서 끕니다 .

NPL25 GL 은 메모리 기능을 탑재하여 설정되었습니다. 다시 활성화하면 이전에 기억된 발사 레벨 / 모드에 자동으로 역제스합니다.

## 밝기 레벨 조정

불이 켜지면 전원 버튼을 짧게 두 번 눌러 현재 밝기를 HIGH 또는 LOW로 전환하세요 .

## 그린 레이저

흰색 불이 켜지면 전원 버튼을 길게 누르면 다른 하나를 짧게 누르면 흰색 조명 + 레이저 - 레이저 - 흰색 조명 + 레이저가 켜집니다 .

## 모드 선택

모드가 켜져 있거나 꺼져 있는 경우, 전원 버튼 하나를 길게 누르고 다른 하나를 짧게 누르면 흰색 조명 + 레이저 - 레이저 - 흰색 조명 + 레이저가 켜집니다 .

## ATR (고급 온도 조절)

통합 ATR 기술은 최적의 성능을 유지하기 위해 작업 조건 및 주변 환경에 따라 NPL25 GL 의 출력을 조절합니다 .

## 전원 표시

배터리 전원 버튼을 짧게 누르면 전원 표시등이 켜지면 남은 배터리 전원을 표시합니다. 배터리가 부족하면 전원 표시등이 깜빡이 사용자에게 알리고 NPL25 GL 이 자동으로 꺼집니다.

Status of Indicators	Power Level
4 Constant-on	75% – 100%
3 Constant-on	50% – 75%
2 Constant-on	25% – 50%
1 Constant-on	5% – 25%
1 Flashing	0% – 5% (Please charge the product as soon as possible)

## (Italiano)

## ⚠️ Avvertenze

- Assicurarsi sempre che l'arma sia libera e scarica prima di montare/smontare il prodotto o di cambiare la batteria.
- Rispettare sempre le norme di sicurezza durante l'uso delle armi da fuoco per evitare danni accidentali alla salute o alle cose.
- Per la manutenzione e la riparazione delle armi da fuoco, smontare sempre il prodotto.
- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Si prega di tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce/laser e non puntare il fascio direttamente negli occhi di nessuno!
- Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si prega di esercitare cautela durante l'uso. Si raccomandano di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati, per evitare ustioni e danni al prodotto.
- NON coprire o collocare oggetti vicini alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
- Si prega di utilizzare il prodotto in modo standard per evitare incidenti in caso di guasto del prodotto.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino, o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo per evitare l'attivazione accidentale e i pericoli causati dal calore eccessivo. In alternativa, rimuovere la batteria per evitare danni dovuti a perdite di batteria.

11. NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un tempo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.

- Si prega di ricaricare il prodotto con il cavo di ricarica originale per evitare di ridurre la durata della batteria.
- In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare il prodotto ogni 6 mesi.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e di invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.

## ⚠️ Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare gravi danni alla batteria o rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare una batteria danneggiata. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare, incenerire o cortocircuare la batteria. Se si notano perdite, odori anormali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso della batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

NPL25 GL 은 메모리 기능을 탑재하여 설정되었습니다. 다시 활성화하면 이전에 기억된 발사 레벨 / 모드에 자동으로 역제스합니다.

배터리 전원 버튼을 짧게 누르면 전원 표시등이 켜지면 남은 배터리 전원을 표시합니다. 배터리가 부족하면 전원 표시등이 깜빡이 사용자에게 알리고 NPL25 GL 이 자동으로 꺼집니다.

3. 장기간 사용 시 사고를 예방하기 위하여 반드시 시 표준 규격에 맞게 사용하시기 바랍니다.

2. 제품을 주머니나 백팩과 같은 밀폐되거나 가연성 환경에 두거나 장시간 사용하지 않을 경우, 우발적인 과열화와 과도한 열로 인한 위험을 방지하기 위해 제품을 고십시오. 또는 배터리 누출을 인한 손상을 방지하기 위해 배터리를 제거하십시오.

1. 장시간 60°C(140°F) 이상의 온도에서 제품을 노출시키지 마십시오. 배터리가 폭발하거나 연소를 위험이 있습니다.

2. 배터리를 수명이 단축되는 것을 방지하기 위해, 반드시 원래 충전 케이블을 사용하여 제품을 충전하세요.

3. 장기간 사용하지 않을 경우 6 개월 이상 한 번씩 제품을 분해하여주세요.

4. 이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 분해하거나 개조하면 제품이 손상되고 제품 보증이 무효화됩니다. 상세 보증 정보는 설명서의 보증 섹션을 참조하십시오.

배터리 전원 버튼을 짧게 누르면 전원 표시등이 켜지면 남은 배터리 전원을 표시합니다. 배터리가 부족하면 전원 표시등이 깜빡이 사용자에게 알리고 NPL25 GL 이 자동으로 꺼집니다.

## Istruzioni per l'uso

## Installazione/rimozione della batteria

**Installazione della batteria:** Inserire la batteria come illustrato.

**Rimozione della batteria:** Come illustrato, far scorrere il blocco di chiusura della batteria verso l'esterno e quindi rimuovere la batteria agli ioni di litio.

## Installazione o rimozione dell'adattatore per guida Picatinny

Il fermo della rotaia della NPL25 GL è impostato in fabbrica per adattarsi alla rotaia Glock e può essere adattato alla rotaia Picatinny allineando l'adattatore per rotaia Picatinny.

Per installare o rimuovere l'adattatore per rotaia, utilizzare una piccola chiave, un cacciavite o altri strumenti appropriati.
• Conversione da un tappo per rotaia Glock a un tappo per rotaia Picatinny: Allineare l'adattatore per rotaia Picatinny alla scanalatura del tappo per rotaia Glock e inserire le viti di montaggio. Serrare le viti in senso orario con la chiave piccola fino a fissare saldamente l'adattatore per rotaia Picatinny. La NPL25 GL è ora adattata alla guida Picatinny.
• Conversione da un tappo per rotaia Picatinny a un tappo per rotaia Glock: Utilizzare la chiave piccola per allentare le due viti in senso antiorario sul fermo della guida Picatinny e rimuovere l'adattatore della guida Picatinny. La NPL25 GL è ora compatibile con la guida Glock.

## (Українська)

## ⚠️ Попередження

- Завжди переконатися зброю розряджена, перш ніж монтувати/демонтувати виріб або міняти батарею.
- Завжди дотримуйтесь правил безпеки під час користування вогнепальною зброєю, щоб уникнути випадкової шкоди собіабо оточенню зброєю чи майну.
- Завжди знімайте виріб під час обслуговування та обслуговування вогнепальної зброї.
- Цей виріб призначений для використання дорослими віком від 18 років. З